

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

G/TMB/N/62/Add.1

27 juin 1995

(95-1728)

Organe de supervision des textiles

Original: anglais

ACCORD SUR LES TEXTILES ET LES VETEMENTS

Notification au titre des articles 2.1 et 3.1

Canada

Addendum/Corrigendum

Le Canada a fait parvenir à l'Organe de supervision des textiles une nouvelle notification contenant des additions et corrections à apporter à la notification déjà présentée au titre du paragraphe 1 de l'article 2 et du paragraphe 1 de l'article 3.

Conformément au paragraphe 2 de l'article 2 et au paragraphe 5 de l'article 3, l'OSpT distribue cette notification aux Membres de l'OMC pour information.

Mission permanente du Canada auprès
de l'Office des Nations Unies

1, rue du Pré-de-la-Bichette
1202 Genève

37-OMC-OSpT

9 juin 1995

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur de me référer aux restrictions quantitatives maintenues par le Canada qui ont fait l'objet de la notification présentée le 1er mars 1995, conformément aux articles 2 et 3 de l'Accord sur les textiles et les vêtements (ATV).

Dans cette notification, des éléments concernant le champ d'application aux produits et aux fibres et certaines dispositions en matière de flexibilité qui étaient en vigueur le 31 décembre 1994 ont été omis par inadvertance. Ont également été omises certaines limitations applicables aux gants de travail qui étaient appliquées à cette date mais qui ont été supprimées le 1er janvier 1995 dans le cadre du programme d'intégration adopté par le Canada, de même que la mention des seuils de consultation avec un pays non Membre de l'OMC. De plus, un coefficient de croissance de 7 pour cent au lieu de 6 pour cent a été indiqué par erreur pour les produits en provenance du Bangladesh relevant du numéro 2.

Vous voudrez bien trouver ci-joint: 1) un addendum contenant les corrections à apporter à la notification du Canada en date du 1er mars 1995; 2) une liste récapitulative des catégories d'articles d'habillement et de vêtements du Canada; 3) un addendum qui a été convenu avec Hong Kong et qui reprend la notification du 1er mars en y ajoutant les éléments qui avaient été omis.

Je vous prie d'agréer, Monsieur l'Ambassadeur, l'assurance de ma très haute considération.

(signé) Jean Saint-Jacques
Conseiller

Monsieur l'Ambassadeur András Szepesi
Président
Organe de supervision des textiles
Organisation mondiale du commerce
Centre William Rappard
154, rue de Lausanne
1211 Genève

CANADA

ADDENDUM A LA NOTIFICATION SUR LES TEXTILES

Note générale: Un numéro de catégorie surmonté d'un astérisque indique un élargissement des catégories de fibres visées par l'Accord. Un astérisque dans la colonne des niveaux de limitation indique que le produit fait l'objet d'un plafond de groupe.

BANGLADESH

Pour le numéro 2, dans la colonne "croissance", lire "6 pour cent".

Pour le numéro 14, sont exclues les catégories 14.4 et 14.8.

Pour le numéro 3/4a, sont inclus les vêtements pour enfants, tailles 2 à 6X.

Pour le numéro 5, sont exclus les pantalons imperméables (100 pour cent tissu de nylon, à jambes longues, élastiques aux chevilles et à la taille, et imperméabilisés)

BULGARIE

Pour les numéros 1a et 2, sont exclues les doublures relevant des positions 61.17 et 62.17 du SH.

Pour le numéro 3a, sont exclus les vêtements pour enfants.

Pour le numéro 4, sont exclus les saris.

Pas de possibilité de transfert entre produits des groupes I (vêtements) et II (textiles).

Pour 1994 et 1995, possibilité spéciale de transfert au numéro 2 de 5 pour cent par année, à partir de tout numéro repris à l'annexe I.

Pour le numéro 1b (sous-catégorie 1.3), le seuil de consultation est fixé à 100 000 unités.

Pour le numéro 5 (catégorie 5.0), le seuil de consultation est fixé à 200 000 unités.

Pour le numéro 7/8a (sous-catégories 7.2, 7.3, 8.1), le seuil de consultation est fixé à 125 000 unités.

CHINE

Pas de possibilité de transfert entre produits des groupes I (vêtements) et II (textiles).

Pour le numéro 7/8b, sont exclus les vêtements pour enfants.

REPUBLIQUE TCHEQUE

Pour le numéro 3a, sont exclus les vêtements pour enfants.

Pas de possibilité de transfert entre produits des groupes I (vêtements) et II (textiles).

REPUBLIQUE DOMINICAINE

La marge de flexibilité combinée pour le numéro 8a est fixée à 12 pour cent.

HONGRIE

Pour le numéro 3a, sont exclus les vêtements pour enfants.

INDE

Pour tous les numéros, dans la colonne "marges de flexibilité combinées", lire 18 pour cent.

Pour le numéro 41a, dans la colonne "coefficient d'équivalence", lire 6,25 m²/pièce.

Le plafond de groupe A porte sur les catégories 1.2, 2.0, 3.2, 4.0, 5.0, 6.0, 7.0, 8.1 et 8.2.

INDONESIE

Les vêtements pour bébés sont exprimés en unités de vêtements pour adultes.

LIBAN

Inclus toutes les fibres textiles.

LESOTHO

Inclus toutes les fibres textiles.

MACAO

Le transfert n'est permis qu'entre les numéros 1, 2, 3a, 5, 6, 11 et 44.

Tout transfert entre un produit soumis à limitation du groupe I (vêtements) et un produit similaire du groupe II (textiles) sera pris en compte dans la limitation globale pour le groupe I.

MALAISIE

Pas de possibilité de transfert entre produits des groupes I (vêtements) et II (textiles).

Possibilité spéciale de transfert de 7 pour cent au numéro 9.

Possibilité spéciale de transfert de 12 pour cent, unité pour unité, sans tenir compte des coefficients d'équivalence entre les numéros 7/8a et 3/4a.

La Malaisie sera autorisée à imputer une certaine quantité du numéro 14, unité pour unité et sans tenir compte des coefficients d'équivalence, aux numéros suivants, à concurrence des plafonds indiqués ci-après:

- au numéro 1a à concurrence de 25 019 unités
- au numéro 5a à concurrence de 5 450 unités

- au numéro 7/8 à concurrence de 50 265 unités
- au numéro 9 à concurrence de 73 307 unités
- au numéro 11 à concurrence de 1 969 unités

OMAN

Inclus toutes les fibres textiles.

Sont exclus du numéro 6 les chemises à col tailleur pour enfants, tailles 2 à 3X.

PAKISTAN

Les limitations appliquées au 31 décembre 1994 englobaient le numéro 44: catégorie 44; gants de travail et doublures de ganterie (paire): 3 380 186; croissance: 6 pour cent; transfert: 7 pour cent; report/utilisation anticipée: 11(6); flexibilité 16 pour cent et coefficient d'équivalence: 0,24.

Il convient de supprimer la catégorie 4.2, qui n'était pas soumise à limitation au 31 décembre 1994.

Le numéro 42a ne comprend pas la position 6302.60.00.19 du SH: autre linge de toilette ou de cuisine (dont essuie-mains d'entreprise) de la sous-catégorie 42.1.

Pas de possibilité de transfert entre produits des groupes I (vêtements) et II (textiles).

PHILIPPINES

Sont exclus des numéros 1b, 3/4a, 3/4b, 5a et 7/8a, les vêtements pour enfants.

Est exclue du numéro 14, la catégorie 14.6.

POLOGNE

Pas de possibilité de transfert entre produits des groupes I (vêtements) et II (textiles).

Sont exclus du numéro 3a, les vêtements pour enfants.

ROUMANIE

Pas de possibilité de transfert entre produits des groupes I (vêtements) et II (textiles).

Sont exclus des numéros 2/3a et 2/3b, les vêtements pour enfants relevant des catégories 3.1 et 3.3.

SINGAPOUR

Pas de possibilité de transfert entre produits des groupes I (vêtements) et II (textiles).

Note 1: Sont exclus du numéro 3a, les vêtements pour enfants.

Note 2: Les vêtements pour bébés sont exprimés en unités de vêtements pour adultes.

Note 3: Possibilité spéciale de transfert de 10 pour cent du numéro 3/4a au numéro 8a, en sus de la marge de flexibilité combinée.

REPUBLIQUE SLOVAQUE

Pas de possibilité de transfert entre produits des groupes I (vêtements) et II (textiles).

Sont exclus du numéro 3a, les vêtements pour enfants.

AFRIQUE DU SUD

Note: Toute fraction non utilisée des quantités attribuées aux numéros 5, 6 et 7/8a peut être transférée à la rubrique B, en respectant le niveau global pour les vêtements du groupe A.

COREE DU SUD

Pas de possibilité de transfert entre produits des groupes I (vêtements) et II (textiles).

Possibilité de transfert illimitée des numéros 3 et 4 au numéro 8c.

Les vêtements pour bébés sont exprimés en unités de vêtements pour adultes.

Les numéros 20 et 20a ne comprennent pas les fils de la catégorie 25 composés de fibres ne dépassant pas 6,35 cm de longueur.

Sont exclus du numéro 30, catégorie 36, les tissus de coton relevant du chapitre 52.

Sont exclus du numéro 30c, les tissus enduits relevant du chapitre 59.

SRI LANKA

Les limitations en vigueur au 31 décembre 1994 englobaient le numéro 44a, catégorie 44.1: gants de travail (paire) 3 156 422; croissance: 6 pour cent; transfert: 7 pour cent; report/utilisation anticipée: 11(6); flexibilité: 17 pour cent et coefficient d'équivalence: 0,24.

Pas de possibilité de transfert entre produits des groupes I (vêtements) et II (textiles).

SWAZILAND

Le niveau de limitation pour le numéro 12 était fixé à 25 000 unités en 1994.

Inclus toutes les fibres textiles.

Sont exclues du numéro 6, les chemises à col tailleur, pour enfants taille 2 à 3X.

TAIWAN

Pas de possibilité de transfert entre produits des groupes I (vêtements) et II (textiles).

Numéro 1a: possibilité spéciale de transfert à partir du numéro 8 à concurrence de 295 736.

Numéro 2a: possibilité spéciale de transfert à partir du numéro 6 à concurrence de 700 000 unités.

La catégorie 3.2 inclut un élargissement des catégories de fibres visées. Les numéros 3 et 3a ne comprennent pas les vêtements pour enfants relevant des catégories 3.1 et 3.3.

Sont exclus du numéro 4b, les saris, FFE, tissés, de la sous-catégorie 4.3.

Le numéro 14 est exprimé en unités de vêtements pour enfants.

Le numéro 20 inclut les autres fils de filaments synthétiques ou artificiels relevant des positions 54.02, 54.04 à 54.06, 55.09 à 55.11 et 56.04 à 56.06, mais exclut les fils de filaments de polyester, partiellement orientés, repris dans la sous-position 5402.42, ainsi que les fils autres que ceux qui sont uniquement composés de fibres synthétiques ou artificielles simples.

Le numéro 20, catégorie 23, exclut les fils de filaments de polyester, partiellement orientés, repris dans la sous-position 5402.42.

Le numéro 20, catégorie 26, inclut les fils artificiels autres que ceux qui sont uniquement composés de fibres synthétiques ou artificielles simples.

Pas de possibilité de transfert entre produits des groupes I (vêtements) et II (textiles).

THAILANDE

Pour tous les numéros, la possibilité de transfert est fixée à 7 pour cent et le taux de croissance à 6 pour cent.

Le coefficient d'équivalence pour les numéros 7/8a et 7/8b est fixé à 1,7.

Aucun plafond n'est fixé pour les marges de flexibilité combinées; toutefois, l'utilisation combinée des possibilités de report et d'utilisation anticipée ne peut excéder 10 pour cent.

Possibilité spéciale de transfert de 20 pour cent des numéros 3a et/ou 4 au numéro 7/8a.

Pas de possibilité de transfert entre produits des groupes I (vêtements) et II (textiles).

Le numéro 43 exclut les bas et chaussettes de laine, HG, relevant de la catégorie 43.1.

TURQUIE

Pas de possibilité de transfert entre produits des groupes I (vêtements) et II (textiles).

ANNEXE II - PREAMBULE

1. Sauf indication contraire, les vêtements sont classés selon qu'ils sont conçus pour les hommes (H), les garçonnets (G) (tailles 8 à 18), les femmes (F), les fillettes (F) (tailles 7 à 16), les enfants (E) (tailles 2 à 6X) ou les bébés d'une taille non supérieure à 86 cm (tailles de zéro à 24 mois).
2. Sauf indication contraire, le transfert est autorisé des vêtements pour adultes aux vêtements pour enfants et pour bébés à raison de 3 pour 5.
3. Par article textile partiellement manufacturé, on entend un article non fini ou incomplet (y compris les étoffes coupées ou obtenues en forme et destinées à la fabrication de ces articles) à condition qu'il présente les caractéristiques essentielles de l'article complet ou fini. Sous cette désignation figurera également l'article non assemblé ou désassemblé.
4. Les vêtements qui ne sont pas reconnaissables comme étant des vêtements d'hommes ou de garçonnets ou des vêtements de femmes ou de fillettes sont classés avec ces derniers, y compris ceux conçus pour l'un ou l'autre sexe.
5. Sauf indication contraire, les produits des groupes I et II soumis à limitation dans le cadre du présent accord sont constitués majoritairement, en poids, de soie, de laine, de coton, d'autres fibres végétales ou de fibres synthétiques ou artificielles.

LISTE RECAPITULATIVE DES CATEGORIES DE VETEMENTS

Groupe I

Description succincte	Catégorie	Sous-catégorie	Description complète	Unité
Manteaux, vestes et vêtements de pluie	1		<ul style="list-style-type: none"> - Manteaux, imperméables, cabans, capes et articles similaires, <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u>; - Anoraks (y compris pour le ski), coupe-vent, blousons et articles similaires - <u>HGFFE, en bonneterie</u>; - Anoraks (y compris pour le ski), coupe-vent, blousons et articles similaires, autres que ceux doublés et conçus de façon à protéger la personne qui les porte contre le froid - <u>HGFFE, tissés</u>; - Vêtements en tissus des numéros 59.03 (matière plastique), 59.06 (caoutchouc) ou 59.07 (autres), contenant 50% ou plus, en poids, de matières textiles - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u>; - Doublures présentant des caractéristiques thermiques adaptées pour les vêtements des sous-catégories 1.1 et 1.3 - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u>; 	Pièce
- Manteaux		1.1	<ul style="list-style-type: none"> - Manteaux, cabans et capes autres que les vêtements de pluie - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u>; - Doublures présentant des caractéristiques thermiques adaptées pour les vêtements des sous-catégories 1.1 et 1.3 - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u>; 	
- Vestes		1.2	<ul style="list-style-type: none"> - Anoraks (y compris pour le ski), coupe-vent et blousons - <u>HGFFE, en bonneterie</u>; - Anoraks (y compris pour le ski), coupe-vent et blousons, autres que ceux doublés et conçus de façon à protéger la personne qui les porte contre le froid - <u>HGFFE, tissés</u>; 	
- Vêtements de pluie		1.3	<ul style="list-style-type: none"> - Imperméables et vêtements de pluie - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u>; - Vêtements en tissus des numéros 59.03 (matière plastique), 59.06 (caoutchouc) ou 59.07 (autres), contenant 50% ou davantage, en poids, de matières textiles - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u>; 	
Vêtements de dessus d'hiver	2		<ul style="list-style-type: none"> - Anoraks (y compris pour le ski), coupe-vent, blousons et articles similaires, doublés et conçus de façon à protéger la personne qui les porte contre le froid - <u>HGFFE, tissés</u>; 	Pièce

Description succincte	Catégorie	Sous-catégorie	Description complète	Unité
<ul style="list-style-type: none"> - Vêtements de dessus d'hiver, HGFF - Vêtements de dessus d'hiver, E 		2.1 2.2	<ul style="list-style-type: none"> - Salopettes à bretelles (par exemple, combinaisons de ski), doublées et conçues de façon à protéger la personne qui les porte contre le froid - <u>HGFFE, tissées</u>; - Pantalons et culottes (par exemple, pantalons de ski), doublés et conçus de façon à protéger la personne qui les porte contre le froid - <u>HGFFE, tissés</u>; - Costumes de ski - <u>HGFFE, tissés</u>; - Esquimaux, costumes d'autoneige et articles similaires - <u>HGFFE, tissés</u>; - Doublures présentant des caractéristiques thermiques adaptées pour les vêtements de la sous-catégorie 1.2 - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u>; - Pour hommes, garçonnets, femmes et fillettes - Pour enfants 	
Vêtements, habillés ou autres, pour hommes et garçonnets <ul style="list-style-type: none"> - Costumes ou complets HGE - Ensembles, HGE - Vestons, HGE 	3	3.1 3.2 3.3	Costumes ou complets, ensembles, vestons - <u>HGE, en bonneterie et tissés</u> ; <ul style="list-style-type: none"> - Costumes ou complets - <u>HGE, en bonneterie et tissés</u>; - Ensembles - <u>HGE, en bonneterie et tissés</u>; - Blousons - <u>HGE, en bonneterie et tissés</u>. 	Pièce
Vêtements, habillés ou autres, pour femmes et fillettes <ul style="list-style-type: none"> - Ensembles, FFE - Vestes, FFE - Robes - Jupes 	4	4.1 4.2 4.3 4.4	<ul style="list-style-type: none"> - Costumes-tailleurs, ensembles, vestes, robes, jupes, jupes-culottes - <u>FFE, en bonneterie et tissés</u>; - Saris, <u>FFE, tissés</u>; - Costumes-tailleurs et ensembles, <u>FFE, en bonneterie et tissés</u>. - Vestes - <u>FFE, en bonneterie et tissées</u>. - Robes - <u>FFE, en bonneterie et tissées</u>; - Saris, <u>FFE, tissés</u>; - Jupes et jupes-culottes - <u>FFE, en bonneterie et tissées</u>. 	Pièce
Pantalons, salopettes et shorts	5		<ul style="list-style-type: none"> - Pantalons, salopettes à bretelles, culottes, shorts - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u> - Combinaisons, <u>HGFFE, en bonneterie et tissées</u>; 	Pièce

Description succincte	Catégorie	Sous-catégorie	Description complète	Unité
<ul style="list-style-type: none"> - Pantalons, HG - Pantalons, FF - Pantalons, E - Salopettes et combinaisons - Shorts 		5.1 5.2 5.3 5.4 5.5	<ul style="list-style-type: none"> - Pantalons et culottes - <u>HG, en bonneterie et tissés.</u> - Pantalons et culottes - <u>FF, en bonneterie et tissés.</u> - Pantalons et culottes - <u>E, en bonneterie et tissés.</u> - Salopettes à bretelles - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés;</u> - Combinaisons - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés.</u> - Shorts - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés.</u> 	
Chemises à col tailleur, HGE	6		Chemises à col tailleur - <u>HGE, en bonneterie et tissés.</u>	Pièce
Chemises, chemisiers, blouses et articles similaires, tissés	7		<ul style="list-style-type: none"> - Chemises, chemisiers, blouses, blouses-chemisiers - <u>HGFFE, tissés;</u> - Autres gilets de corps (autres que du type vêtements de dessous) - <u>HGFFE, tissés;</u> - Et autres articles similaires - <u>HGFFE, tissés;</u> 	Pièce
<ul style="list-style-type: none"> - Chemises et articles similaires, tissés, HG - Blouses et articles similaires, tissés, FF - Chemises, blouses et articles similaires, tissés, E 		7.1 7.2 7.3	<ul style="list-style-type: none"> - Vêtements pour hommes et garçonnetts: <ul style="list-style-type: none"> - Chemises - <u>tissés;</u> - Autres gilets de corps (autres que du type vêtements de dessous) - <u>tissés;</u> - Et autres articles similaires - <u>tissés.</u> - Vêtements pour femmes et fillettes: <ul style="list-style-type: none"> - Chemisiers, blouses, blouses-chemisiers - <u>tissés;</u> - Autres gilets de corps (autres que du type vêtements de dessous) - <u>tissés;</u> - Et autres articles similaires - <u>tissés.</u> - Vêtements pour enfants: <ul style="list-style-type: none"> - Chemises, blouses, blouses-chemisiers, <u>tissés;</u> - Autres gilets de corps (autres que du type vêtements de dessous) - <u>tissés;</u> - Et autres articles similaires - <u>tissés.</u> 	
Vêtements de sport, chemises, blouses et articles similaires en bonneterie, T-shirts et sweatshirts	8		<ul style="list-style-type: none"> - Chemises, blouses, blouses-chemisiers - <u>HGFFE, en bonneterie;</u> - Autres gilets de corps (autres que du type vêtements de dessous) - <u>HGFFE, en bonneterie;</u> - Et autres articles similaires - <u>HGFFE, en bonneterie;</u> - T-shirts (autres que du type vêtements de dessous) - <u>HGFFE, en bonneterie;</u> - Pull-overs grattés et tirés à poil (sweatshirts) - <u>HGFFE, en bonneterie;</u> - Costumes de ski - <u>HGFFE, en bonneterie;</u> - Survêtements et autres vêtements de sport - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés;</u> 	Pièce

Description succincte	Catégorie	Sous-catégorie	Description complète	Unité
<ul style="list-style-type: none"> - Chemises ou chemisiers, blouses et articles similaires en bonneterie - T-shirts - Sweatshirts - Vêtements de sport 		8.1 8.2 8.3 8.4	<ul style="list-style-type: none"> - Chemises ou chemisiers, blouses, blouses-chemisiers - <u>HGFFE, en bonneterie</u>; - Autres gilets de corps (autres que du type vêtements de dessous) - <u>HGFFE, en bonneterie</u>; - Et autres articles similaires - <u>HGFFE, en bonneterie</u>. - T-shirts (autres que du type vêtements de dessous) - <u>HGFFE, en bonneterie</u>; - Pull-overs grattés et tirés à poil (sweatshirts) - <u>HGFFE, en bonneterie</u>; - Costumes de ski - <u>HGFFE, en bonneterie</u>; - Survêtements et autres vêtements de sport - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u>. 	
Vêtements de dessous	9		<ul style="list-style-type: none"> - Slips, caleçons, combinaisons ou fonds de robe, jupons et articles similaires - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u>; - T-shirts (du type vêtements de dessous) - <u>HGFFE, en bonneterie</u>; - Gilets de corps et chemises de jour (du type vêtements de dessous) - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u>; 	Pièce
<ul style="list-style-type: none"> - Vêtements de dessous, HG - Vêtements de dessous, FF - Vêtements de dessous, E 		9.1 9.2 9.3	<ul style="list-style-type: none"> - Pour hommes et garçonnets. - Pour femmes et fillettes. - Pour enfants. 	
Vêtements de nuit et peignoirs de bain	10		Pyjamas, chemises de nuit, négligés, peignoirs de bain, robes de chambre et articles similaires - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u> ;	Pièce
<ul style="list-style-type: none"> - Vêtements de nuit, HGFF - Peignoirs de bain, HGFF - Vêtements de nuit et peignoirs de bain, E 		10.1 10.2 10.3	<ul style="list-style-type: none"> - Pyjamas et chemises de nuit - <u>HGFF, en bonneterie et tissés</u>; - Peignoirs de bain, robes de chambre et négligé - <u>HGFF, en bonneterie et tissés</u>; - Pour enfants. 	
Chandails	11		Chandails, pull-overs, cardigans, gilets et articles similaires - <u>HGFFE, en bonneterie</u> ;	Pièce
<ul style="list-style-type: none"> - Chandails, HG - Chandails, FF - Chandails, E 		11.1 11.2 11.3	<ul style="list-style-type: none"> - Pour hommes et garçonnets. - Pour femmes et fillettes. - Pour enfants. 	
Costumes de bain	12		Costumes de bain - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u> .	Pièce
Vêtements de soutien	13		Soutiens-gorge, gaines, gaines-culottes et corsets en bonneterie ou autres.	Pièce

Description succincte	Catégorie	Sous-catégorie	Description complète	Unité
Vêtements pour bébés	14		Vêtements pour bébés:	Pièce
- Manteaux, vestes et vêtements de pluie		14.1	- Manteaux, vêtements de pluie, esquimaux, vestes et articles similaires;	
- Pantalons, salopettes et shorts		14.2	- Pantalons, culottes, salopettes à bretelles, combinaisons et shorts;	
- Chemises, blouses et articles similaires		14.3	- Chemises, blouses et articles similaires;	
- T-shirts et sweatshirts		14.4	- T-shirts et sweatshirts;	
- Robes et jupes		14.5	- Robes et jupes;	
- Vêtements de nuit		14.6	- Vêtements de nuit;	
- Vêtements de dessous		14.7	- Vêtements de dessous;	
- Chandails		14.8	- Chandails, pull-overs et cardigans;	
- Autres vêtements		14.9	- Autres vêtements non décrits ailleurs.	
Blouses ou tenues professionnelles	16		Blouses ou tenues professionnelles similaires - <u>HGFFE, tissées.</u>	Pièce
Autres vêtements	17		- Vêtements en tissus des numéros 56.02 (feutre) ou 56.03 (non tissés), même imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés - <u>HGFFE et bébés;</u> - Autres vêtements non décrits ailleurs - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés.</u>	Pièce

LISTE RECAPITULATIVE DES CATEGORIES DE TEXTILESGroupe II

Description succincte	Catégorie	Sous-catégorie	Description complète	Unité
Fils de coton	21		Fils de coton (autres que les fils à coudre), conditionnés ou non pour la vente au détail.	kg
Fils de nylon	22		Fils de filaments de nylon ou d'autres polyamides (autres que les fils à coudre), conditionnés ou non pour la vente au détail, y compris les monofilaments de moins de 67 décitex; fils de fibres discontinues de nylon ou d'autres polyamides (autres que les fils à coudre), conditionnés ou non pour la vente au détail; fils textiles, lames et formes similaires des numéros 54.04 ou 54.05, imprégnés, enduits, recouverts ou gainés de caoutchouc ou de matière plastique, de nylon ou d'autres polyamides à haute ténacité:	kg
- Fils de filaments de nylon		22.1	- Fils de filaments de nylon ou d'autres polyamides (autres que les fils à coudre), conditionnés ou non pour la vente au détail, y compris les monofilaments de moins de 67 décitex; fils textiles, lames et formes similaires des numéros 54.04 ou 54.05, imprégnés, enduits, recouverts ou gainés de caoutchouc ou de matière plastique, de nylon ou d'autres polyamides à haute ténacité:	
- Fils de fibres discontinues de nylon		22.2	- Fils de fibres discontinues de nylon ou d'autres polyamides (autres que les fils à coudre), conditionnés ou non pour la vente au détail.	
Fils de polyester	23		Fils de filaments de polyester (autres que les fils à coudre), conditionnés ou non pour la vente au détail, y compris les monofilaments de polyester de moins de 67 décitex; fils de fibres discontinues de polyester (autres que les fils à coudre et les fils de polyester/coton de la catégorie 24), conditionnés ou non pour la vente au détail; fils textiles, lames et formes similaires des numéros 54.04 ou 54.05, imprégnés, enduits, recouverts ou gainés de caoutchouc ou de matière plastique, de polyesters à haute ténacité:	kg
- Fils de filaments de polyester		23.1	- Fils de filaments de polyester (autres que les fils à coudre), conditionnés ou non pour la vente au détail, y compris les monofilaments de polyester de moins de 67 décitex; fils textiles, lames et formes similaires des numéros 54.04 ou 54.05, imprégnés, enduits, recouverts ou gainés de caoutchouc ou de matière plastique, de polyesters à haute ténacité.	
- Fils de fibres discontinues de polyester		23.2	- Fils de fibres discontinues de polyester (autres que les fils à coudre et les fils de polyester/coton de la catégorie 24), conditionnés ou non pour la vente au détail.	

Description succincte	Catégorie	Sous-catégorie	Description complète	Unité
Fils de polyester/coton	24		Fils de fibres discontinues de polyester (autres que les fils à coudre), mélangés principalement ou uniquement avec du coton, conditionnés ou non pour la vente au détail.	kg
Fils de fibres discontinues acryliques	25		Fils de fibres discontinues acryliques ou non acryliques (autres que les fils à coudre), conditionnés ou non pour la vente au détail.	kg
Fils artificiels	26		Fils de filaments artificiels (autres que les fils à coudre), conditionnés ou non pour la vente au détail, y compris les monofilaments artificiels de moins de 67 décitex; fils de fibres artificielles discontinues, contenant au moins 85%, en poids, de fibres discontinues de rayonne viscose, non conditionnés pour la vente au détail; fils d'autres fibres artificielles discontinues (autres que les fils à coudre), conditionnés ou non pour la vente au détail; fils textiles, lames et autres formes similaires des numéros 54.04 ou 54.05, imprégnés, enduits, recouverts ou gainés de caoutchouc ou de matière plastique, de viscose à haute ténacité:	kg
- Fils de viscose		26.1	- Fils à haute ténacité et texturés de rayonne viscose, non conditionnés pour la vente au détail; fils de filaments de rayonne viscose, simples, avec ou sans torsion, retors ou câblés, non conditionnés pour la vente au détail; fils de fibres artificielles discontinues, contenant au moins 85%, en poids, de fibres discontinues de rayonne viscose, non conditionnés pour la vente au détail; fils textiles, lames et formes similaires des numéros 54.04 ou 54.05, imprégnés, enduits, recouverts ou gainés de caoutchouc ou de matière plastique, de viscose à haute ténacité.	
- Autres fils de filaments artificiels		26.2	- Autres fils de filaments artificiels (autres que les fils à coudre), conditionnés ou non pour la vente au détail.	
- Fils d'autres fibres artificielles discontinues		26.3	- Fils d'autres fibres artificielles discontinues (autres que les fils à coudre), conditionnés ou non pour la vente au détail.	
Tissus de laine et de laine mélangée	31		Tissus de laine ou de poils fins et autres tissus, mélangés principalement ou uniquement avec de la laine ou des poils fins; velours et peluches tissés, tissus de chenille et tissus de laine à point de gaze; et tissus similaires, imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés:	kg
- Tissus de laine peignée		31.1	- Tissus de laine peignée ou de poils fins peignés; autres tissus mélangés principalement ou uniquement avec de la laine peignée ou des poils fins peignés; tissus de laine peignée à point de gaze; et tissus similaires, imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés.	

Description succincte	Catégorie	Sous-catégorie	Description complète	Unité
- Autres tissus de laine		31.2	- Tissus de laine cardée ou de poils fins cardés; autres tissus, mélangés principalement ou uniquement avec de la laine cardée ou des poils fins cardés; velours et peluches tissés, tissus de chenille de laine ou de poils fins et tissus à point de gaze, autres que de laine peignée; et tissus similaires, imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés.	
Tissus de coton	32		Tissus de coton; velours et peluches tissés, tissus de chenille, tissus bouclés du genre éponge et tissus à point de gaze, de coton; tissus de coton dits "denim", d'un poids de ces fibres excédant 200 g/m ² ; et tissus similaires, imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés:	kg
- Tissus de coton, écrus		32.1	- Tissus de coton, écrus; velours et peluches tissés, tissus de chenille et tissus bouclés du genre éponge, de coton, écrus, et tissus de coton à point de gaze.	
- Tissus de coton, apprêtés		32.2	- Tissus de coton, apprêtés; velours et peluches tissés, tissus de chenille et tissus bouclés du genre éponge, de coton, apprêtés; et tissus des catégories 32.1 et 32.2, imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés.	
- Tissus dits "denim"		32.3	- Tissus dits "denim", de coton, d'un poids de ces fibres excédant 200 g/m ² ; et tissus similaires, imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés.	
Velours et peluches par la trame, coupés, côtelés	33		Velours et peluches par la trame, coupés, côtelés, de coton et de fibres synthétiques ou artificielles.	kg
Tissus de nylon	34		Tissus obtenus à partir de fils à haute ténacité, de nylon ou d'autres polyamides; autres tissus de filaments ou de fibres discontinues de nylon ou d'autres polyamides; et tissus similaires, imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés:	kg
- Tissus de nylon, écrus		34.1	- Tissus écrus;	
- Tissus de nylon, apprêtés		34.2	- Tissus apprêtés; et tissus de la catégorie 34, imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés.	
Tissus de filaments de polyester	35		Tissus obtenus à partir de fils à haute ténacité de polyester; autres tissus de filaments de polyester; autres tissus, mélangés principalement ou uniquement avec des filaments de polyester; et tissus similaires, imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés.	kg
Tissus de polyester/coton	36		Tissus de coton, contenant moins de 85%, en poids, de coton, mélangé principalement ou uniquement avec des fibres discontinues de polyester; tissus de fibres discontinues de polyester, contenant moins de 85%, en poids, de ces fibres, mélangées principalement ou uniquement avec du coton; et tissus similaires, imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés:	kg

Description succincte	Catégorie	Sous-catégorie	Description complète	Unité
- Tissus de polyester/coton, écrus		36.1	- Tissus écrus.	
- Tissus de polyester/coton, apprêtés		36.2	- Tissus apprêtés; et tissus de la catégorie 36, imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés.	
Tissus artificiels	37		Tissus de filaments ou de fibres discontinues de rayonne, mélangés principalement ou uniquement avec des fibres discontinues de polyester; tissus de fibres discontinues de polyester, mélangées principalement ou uniquement avec des filaments ou des fibres discontinues de rayonne/viscose; tissus obtenus à partir de fils de viscose à haute ténacité; autres tissus contenant au moins 85%, en poids, de filaments artificiels; tissus contenant au moins 85%, en poids, de fibres artificielles discontinues; et tissus similaires, imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés:	kg
- Tissus de polyester/rayonne		37.1	- Tissus de filaments ou de fibres discontinues de rayonne, mélangés principalement ou uniquement avec des fibres discontinues de polyester; tissus de fibres discontinues de polyester, mélangées principalement ou uniquement avec des filaments ou des fibres discontinues de rayonne/viscose; et tissus similaires, imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés.	
- Autres tissus artificiels		37.2	- Tissus obtenus à partir de fils de viscose à haute ténacité; autres tissus contenant au moins 85%, en poids, de filaments artificiels; tissus contenant au moins 85%, en poids, de fibres artificielles discontinues; tissus similaires, imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés.	
Linge de lit	41		Draps de lit et taies d'oreiller, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles:	Pièce
- Draps de lit		41.1	- Draps de lit.	
- Taies d'oreiller		41.2	- Taies d'oreiller.	
Linge de toilette ou de cuisine	42		Linge de toilette ou de cuisine:	kg
- Linge de toilette ou de cuisine, bouclé du genre éponge, de coton ou tissé		42.1	- Linge de toilette ou de cuisine, tissé, bouclé du genre éponge, de coton.	
- Linge de toilette ou de cuisine, bouclé du genre éponge, de coton, en bonneterie		42.2	- Linge de toilette ou de cuisine, en bonneterie, bouclé du genre éponge, de coton.	
- Linge de toilette ou de cuisine, autre		42.3	- Autre linge de toilette ou de cuisine, en bonneterie ou tissé, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles.	

Description succincte	Catégorie	Sous-catégorie	Description complète	Unité
Bas et chaussettes - Bas et chaussettes de laine - Bas et chaussettes autres que de laine	43	43.1 43.2	Bas et chaussettes: - de laine ou de poils fins. - D'autres matières textiles.	Paire
Gants de travail et doublures de gants de travail - Gants de travail - Doublures de gants de travail	44	44.1 44.2	Gants de travail et doublures de gants de travail: - Gants de travail. - Doublures de gants de travail.	Paire
Sacs à main - Sacs à main, non enduits - Sacs à main, enduits	45	45.1 45.2	Sacs à main en matières textiles, avec ou sans bandoulière, y compris ceux sans poignée: - Non enduits. - Enduits.	Douzaine

Pays	Produit relevant de l'Accord	Catégories	Niveaux de limitation 1994	Croissance	Transfert	Report/ Utilisation anticipée	Marges de flexibilité combinées	Equivalence
Hong Kong	1a (note 1)	1.1, 1.3	203 633	0,85%	5,00%	10% (5%)	n.d.	3,8
Hong Kong	1b	1.2*	784 132 085	0,85%	5,00%	8% (5%)	n.d.	3
Hong Kong	2 (note 1)	2.0	457 872	0,75%	5,00%	10% (5%)	n.d.	2,9
Hong Kong	3b (note 2)	3.1, 3.3	97 189	0,85%	5,00%	10% (5%)	n.d.	3,8
Hong Kong	3/4a	3.2*, 4.1*, 4.2*	1 246 843	1,40%	5,00%	10% (5%)	n.d.	2,7
Hong Kong	4b	4.3*, 4.4*	1 972 989	1,30%	5,00%	10% (5%)	n.d.	2,7
Hong Kong	5	5.0*	6 730 276	0,75%	5,00%	10% (5%)	n.d.	1,6
Hong Kong	5a SL	5.1*, 5.2*	5 412 182	0,75%	5,00%	10% (5%)	n.d.	1,6
Hong Kong	6 (note 3)	6.0*	3 104 642	0,75%	5,00%	10% (5%)	n.d.	1,8
Hong Kong	7/8	7.0*, 8.0*	14 487 425	1,30%	7,00%	10% (5%)	n.d.	1,5
Hong Kong	7/8a SL (note 4)	7.1*, 7.2*, 8.1*	9 883 296	1,30%	7,00%	10% (5%)	n.d.	1,5
Hong Kong	7/8b SL	8.4*	94 609	1,30%	7,00%	10% (5%)	n.d.	1,5
Hong Kong	9	9.0*	8 843 116	1,50%	7,00%	10% (5%)	n.d.	0,8
Hong Kong	10a	10.1*	410 086	1,50%	5,00%	10% (5%)	n.d.	2,8
Hong Kong	10b (note 5)	10.2*	Autorisation d'exportation	-	-	-	n.d.	3,3
Hong Kong	10c (note 5)	10.3*	Autorisation d'exportation	-	-	-	n.d.	1,3
Hong Kong	11	11.0*	8 839 274	0,75%	7,00%	10% (5%)	n.d.	1,2
Hong Kong	11a SL	11.1*	1 462 729	0,75%	7,00%	10% (5%)	n.d.	1,2
Hong Kong	12	12.0	1 146 845	1,50%	5,00%	10% (5%)	n.d.	1,3
Hong Kong	13	13.0	1 142 548	1,40%	5,00%	10% (5%)	n.d.	0,3
Hong Kong	14 (notes 5 et 6)	14.0	769 336	1,35%	5,00%	10% (5%)	n.d.	0,7
Hong Kong	30b (note 7)	32.1, 32.2, 36	37 110 505	6,00%	5,00%	10% (5%)	n.d.	1
Hong Kong	32a (note 7)	32.3	7 175 566	6,00%	5,00%	10% (5%)	n.d.	1
Hong Kong	41a (note 8)	41.1	626 940	6,00%	5,00%	10% (5%)	n.d.	5,2
Hong Kong	44a (note 8)	44.1	21 415 837	6,00%	5,00%	10% (5%)	n.d.	0,24

Aux fins du classement des textiles et produits textiles dans la catégorie appropriée, les définitions et notes de l'annexe II seront d'application.

Possibilité de transfert des groupes II (textiles) à I (vêtements): la déduction totale des plafonds de limitation applicables aux produits textiles ne peut pas dépasser 1 pour cent du total des plafonds de limitation pour les vêtements.

*Y compris soie et autres fibres végétales.

Note 1: Sont exclus les numéros du SH reprenant les doublures de la sous-catégorie 1.1 et de la catégorie 2.0 des positions 61.17 et 62.17.

Note 2: Sont exclus les numéros du SH désignant des articles pour enfants des sous-catégories 3.1 et 3.3.

Note 3: Sont exclus les numéros du SH désignant des articles pour enfants de la catégorie 6.0, pour les tailles inférieures à 4.

Note 4: Sont exclus les numéros du SH désignant des articles pour enfants de la sous-catégorie 8.1.

Note 5: Autorisation d'exportation pour les sous-catégories 10.2, 10.3 et 14.6 et pour les peignoirs de bain de la sous-catégorie 14.9.

Note 6: Sont exclues les chemises à col tailleur de la sous-catégorie 14.3.

Note 7: Sont exclues les positions relevant du chapitre 59.

Note 8: Produits de coton et de fibres synthétiques ou artificielles.

POSSIBILITES SPECIALES DE TRANSFERT ET DE REVERSION

Possibilités spéciales de transfert

- a) Possibilité de transfert de 308 971 pièces du numéro 7/8 au numéro 7/8a;
- b) Possibilité de transfert de 308 971 pièces du numéro 7/8 au numéro 11, unité pour unité sans tenir compte des coefficients d'équivalence;
- c) Possibilité de transfert de 20 pour cent du numéro 7/8b au numéro 3/4a;
- d) Possibilité de transfert de 20 pour cent de différentes catégories au numéro 14, unité pour unité, à condition que ce transfert porte, en ce qui concerne les exportations de vêtements pour bébés, sur des vêtements du même type que ceux qui relèvent du numéro à partir duquel le transfert est effectué.

Réversion

Hong Kong sera autorisé à retirer du numéro 14 jusqu'à 575 157 unités, unité pour unité, sans tenir compte des coefficients d'équivalence, qu'il imputera sur les numéros suivants, à concurrence des plafonds indiqués ci-après:

- numéro 2 à concurrence de 3 573 pièces
- numéro 5 à concurrence de 49 901 pièces
- numéro 11 à concurrence de 2 584 pièces
- numéro 4b à concurrence de 14 592 pièces
- numéro 3/4a à concurrence de 269 461 pièces
- numéro 9 à concurrence de 80 944 pièces
- numéro 12 à concurrence de 61 083 pièces
- numéro 1a à concurrence de 23 pièces
- numéro 1b à concurrence de 3 334 pièces
- numéro 7/8 à concurrence de 89 662 pièces

APPENDICE II

PREAMBULE

ANNEXE II

Hong Kong

1. Sauf indication contraire, les vêtements sont classés selon qu'ils sont conçus pour les hommes (H), les garçonnets (G) (tailles 8 à 18), les femmes (F), les fillettes (F) (tailles 7 à 16), les enfants (E) (tailles 2 à 6X) ou les bébés d'une taille non supérieure à 86 cm (tailles de zéro à 24 mois).
2. Par article textile partiellement manufacturé, on entend un article non fini ou incomplet (y compris les étoffes coupées ou obtenues en forme et destinées à la fabrication de ces articles) à condition qu'il présente les caractéristiques essentielles de l'article complet ou fini. Sous cette désignation figurera également l'article non assemblé ou désassemblé.
3. Les vêtements qui ne sont pas reconnaissables comme étant des vêtements d'hommes ou de garçonnets ou des vêtements de femmes ou de fillettes sont classés avec ces derniers, y compris ceux conçus pour l'un ou l'autre sexe.
4. Les parties de vêtements seront classées en fonction de la composante qui donne au produit sa caractéristique principale.
5. Sauf indication contraire, les vêtements de textiles ne répondant pas aux critères applicables aux costumes, complets, costumes de ski, survêtements, etc., bien qu'ils soient emballés et expédiés comme assortiments, doivent être classés aux numéros correspondant aux éléments appropriés, même s'ils sont conditionnés pour la vente au détail sous la forme de coordonnés.
6. Sauf indication contraire dans l'Appendice I du Compte rendu convenu des discussions, les produits des groupes I et II soumis à limitation dans le cadre du présent accord sont constitués majoritairement, en poids, de soie, de laine, de coton, d'autres fibres végétales ou de fibres synthétiques ou artificielles. Sont exclus les produits du groupe I contenant plus de 85 pour cent, en poids, de fibres végétales, autres que de coton, ou plus de 70 pour cent, en poids, de fibres de soie.
7. Le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (SH) auquel il est fait référence dans la présente annexe se rapporte au "Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises" adopté par le Conseil de coopération douanière en vertu de la Convention internationale sur le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises signée à Bruxelles le 14 juin 1983 et de son Protocole d'amendement adopté le 24 juin 1986 et aux notes explicatives au Système harmonisé, y compris toutes les modifications adoptées ultérieurement par le Conseil de coopération douanière jusqu'au 31 mai 1992 au plus tard.
8. Sauf indication contraire, le transfert est autorisé des vêtements pour adultes aux vêtements pour enfants et pour bébés à raison de 3 pour 5.

ANNEXE II - CLASSIFICATION DES VÊTEMENTS

HONG KONG

Groupe I

Description succincte	Catégorie	Sous-catégorie	Description complète	Unité
Manteaux, vestes et vêtements de pluie	1		<ul style="list-style-type: none"> - Manteaux, imperméables, cabans, capes et articles similaires, <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u>; - Anoraks (y compris pour le ski), coupe-vent, blousons et articles similaires - <u>HGFFE, en bonneterie</u>; - Anoraks (y compris pour le ski), coupe-vent, blousons et articles similaires, autres que ceux doublés et conçus de façon à protéger la personne qui les porte contre le froid - <u>HGFFE, tissés</u>; - Vêtements en tissus des numéros 59.03 (matière plastique), 59.06 (caoutchouc) ou 59.07 (autres), contenant 50% ou plus, en poids, de matières textiles - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u>; - Doublures présentant des caractéristiques thermiques adaptées pour les vêtements de la sous-catégorie 1.3 - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u>; 	Pièce
- Manteaux		1.1	<ul style="list-style-type: none"> - Manteaux, cabans et capes autres que les vêtements de pluie - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u>; - Doublures présentant des caractéristiques thermiques adaptées pour les vêtements de la sous-catégorie 1.3 - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u>; 	
- Vestes		1.2	<ul style="list-style-type: none"> - Anoraks (y compris pour le ski), coupe-vent et blousons - <u>HGFFE, en bonneterie</u>; - Anoraks (y compris pour le ski), coupe-vent et blousons, autres que ceux doublés et conçus de façon à protéger la personne qui les porte contre le froid - <u>HGFFE, tissés</u>; 	
- Vêtements de pluie		1.3	<ul style="list-style-type: none"> - Imperméables et vêtements de pluie - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u>; - Vêtements en tissus des numéros 59.03 (matière plastique), 59.06 (caoutchouc) ou 59.07 (autres), contenant 50% ou davantage, en poids, de matières textiles - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u>. 	

Description succincte	Catégorie	Sous-catégorie	Description complète	Unité
<p>Vêtements de dessus d'hiver</p> <p>- Vêtements de dessus d'hiver, HGFF</p> <p>- Vêtements de dessus d'hiver, E</p>	2	<p>2.1</p> <p>2.2</p>	<p>- Anoraks (y compris pour le ski), coupe-vent, blousons et articles similaires, doublés et conçus de façon à protéger la personne qui les porte contre le froid - <u>HGFFE, tissés</u>;</p> <p>- Salopettes à bretelles (par exemple, combinaisons de ski), doublées et conçues de façon à protéger la personne qui les porte contre le froid - <u>HGFFE, tissées</u>;</p> <p>- Pantalons et culottes (par exemple, pantalons de ski), doublés et conçus de façon à protéger la personne qui les porte contre le froid - <u>HGFFE, tissés</u>;</p> <p>- Costumes de ski - <u>HGFFE, tissés</u>;</p> <p>- Esquimaux, costumes d'autoneige et articles similaires - <u>HGFFE, tissés</u>;</p> <p>- Doublures présentant des caractéristiques thermiques adaptées pour les vêtements de la sous-catégorie 1.2 - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u>;</p> <p>- Pour hommes, garçonnets, femmes et fillettes</p> <p>- Pour enfants</p>	Pièce
<p>Vêtements, habillés ou autres, pour hommes et garçonnets</p> <p>- Costumes ou complets HGE</p> <p>- Ensembles, HGE</p> <p>- Vestons, HGE</p>	3	<p>3.1</p> <p>3.2</p> <p>3.3</p>	<p>Costumes ou complets, ensembles, vestons - <u>HGE, en bonneterie et tissés</u>;</p> <p>- Costumes ou complets - <u>HGE, en bonneterie et tissés</u>;</p> <p>- Ensembles - <u>HGE, en bonneterie et tissés</u>;</p> <p>- Blousons - <u>HGE, en bonneterie et tissés</u>.</p>	Pièce
<p>Vêtements, habillés ou autres, pour femmes et fillettes</p> <p>- Ensembles, FFE</p> <p>- Vestes, FFE</p> <p>- Robes (note 1)</p> <p>- Jupes</p>	4	<p>4.1</p> <p>4.2</p> <p>4.3</p> <p>4.4</p>	<p>- Costumes-tailleurs, ensembles, vestes, robes, jupes, jupes-culottes - <u>FFE, en bonneterie et tissés</u>;</p> <p>- Saris, <u>FFE, tissés</u>;</p> <p>- Costumes-tailleurs et ensembles, <u>FFE, en bonneterie et tissés</u>.</p> <p>- Vestes - <u>FFE, en bonneterie et tissées</u>.</p> <p>- Robes - <u>FFE, en bonneterie et tissées</u>.</p> <p>- Jupes et jupes-culottes - <u>FFE, en bonneterie et tissées</u>.</p>	Pièce
<p>Pantalons, salopettes et shorts</p>	5		<p>- Pantalons, salopettes à bretelles, culottes, shorts - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u></p> <p>- Combinaisons, <u>HGFFE, en bonneterie et tissées</u>;</p>	Pièce

Note 1: Sont exclus les saris - FFE, tissés.

Description succincte	Catégorie	Sous-catégorie	Description complète	Unité
- Pantalons, HG		5.1	- Pantalons et culottes - <u>HG, en bonneterie et tissés.</u>	
- Pantalons, FF		5.2	- Pantalons et culottes - <u>FF, en bonneterie et tissés.</u>	
- Pantalons, E		5.3	- Pantalons et culottes - <u>E, en bonneterie et tissés.</u>	
- Salopettes et combinaisons		5.4	- - Salopettes à bretelles - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés;</u> - Combinaisons - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés.</u>	
- Shorts		5.5	- Shorts - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés.</u>	
Chemises à col tailleur, HGE	6		Chemises à col tailleur - <u>HGE, en bonneterie et tissés.</u>	Pièce
Chemises, chemisiers, blouses et articles similaires, tissés	7		- Chemises, chemisiers, blouses, blouses-chemisiers - <u>HGFFE, tissés;</u> - Autres gilets de corps (autres que du type vêtements de dessous) - <u>HGFFE, tissés;</u> - Et autres articles similaires - <u>HGFFE, tissés;</u>	Pièce
- Chemises et articles similaires, tissés, HG		7.1	- Vêtements pour hommes et garçonnetts: - Chemises - <u>tissés;</u> - Autres gilets de corps (autres que du type vêtements de dessous) - <u>tissés;</u> - Et autres articles similaires - <u>tissés.</u>	
- Blouses et articles similaires, tissés, FF		7.2	- Vêtements pour femmes et fillettes: - Chemisiers, blouses, blouses-chemisiers - <u>tissés;</u> - Autres gilets de corps (autres que du type vêtements de dessous) - <u>tissés;</u> - Et autres articles similaires - <u>tissés.</u>	
- Chemises, blouses et articles similaires, tissés, E		7.3	- Vêtements pour enfants: - Chemises, blouses, blouses-chemisiers, <u>tissés;</u> - Autres gilets de corps (autres que du type vêtements de dessous) - <u>tissés;</u> - Et autres articles similaires - <u>tissés.</u>	
Vêtements de sport, chemises, blouses et articles similaires en bonneterie, T-shirts et sweatshirts	8		- Chemises, blouses, blouses-chemisiers - <u>HGFFE, en bonneterie;</u> - Autres gilets de corps (autres que du type vêtements de dessous) - <u>HGFFE, en bonneterie;</u> - Et autres articles similaires - <u>HGFFE, en bonneterie;</u> - T-shirts (autres que du type vêtements de dessous) - <u>HGFFE, en bonneterie;</u> - Pull-overs grattés et tirés à poil (sweatshirts) - <u>HGFFE, en bonneterie;</u> - Costumes de ski - <u>HGFFE, en bonneterie;</u> - Survêtements et autres vêtements de sport - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés;</u>	Pièce

Description succincte	Catégorie	Sous-catégorie	Description complète	Unité
<ul style="list-style-type: none"> - Chemises ou chemisiers, blouses et articles similaires en bonneterie - T-shirts - Sweatshirts - Vêtements de sport 		8.1 8.2 8.3 8.4	<ul style="list-style-type: none"> - Chemises ou chemisiers, blouses, blouses-chemisiers - <u>HGFFE, en bonneterie</u>; - Autres gilets de corps (autres que du type vêtements de dessous) - <u>HGFFE, en bonneterie</u>; - Et autres articles similaires - <u>HGFFE, en bonneterie</u>. - T-shirts (autres que du type vêtements de dessous) - <u>HGFFE, en bonneterie</u>; - Pull-overs grattés et tirés à poil (sweatshirts) - <u>HGFFE, en bonneterie</u>; - Costumes de ski - <u>HGFFE, en bonneterie</u>; - Survêtements et autres vêtements de sport - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u>. 	
Vêtements de dessous	9		<ul style="list-style-type: none"> - Slips, caleçons, combinaisons ou fonds de robe, jupons et articles similaires - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u>; - T-shirts (du type vêtements de dessous) - <u>HGFFE, en bonneterie</u>; - Gilets de corps et chemises de jour (du type vêtements de dessous) - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u>; 	Pièce
<ul style="list-style-type: none"> - Vêtements de dessous, HG - Vêtements de dessous, FF - Vêtements de dessous, E 		9.1 9.2 9.3	<ul style="list-style-type: none"> - Pour hommes et garçonnets. - Pour femmes et fillettes. - Pour enfants. 	
Vêtements de nuit et peignoirs de bain	10		Pyjamas, chemises de nuit, négligés, peignoirs de bain, robes de chambre et articles similaires - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u> :	Pièce
<ul style="list-style-type: none"> - Vêtements de nuit, HGFF - Peignoirs de bain, HGFF - Vêtements de nuit et peignoirs de bain, E 		10.1 10.2 10.3	<ul style="list-style-type: none"> - Pyjamas et chemises de nuit - <u>HGFF, en bonneterie et tissés</u>; - Peignoirs de bain, robes de chambre et négligé - <u>HGFF, en bonneterie et tissés</u>; - Pour enfants. 	
Chandails	11		Chandails, pull-overs, cardigans, gilets et articles similaires - <u>HGFFE, en bonneterie</u> :	Pièce
<ul style="list-style-type: none"> - Chandails, HG - Chandails, FF - Chandails, E 		11.1 11.2 11.3	<ul style="list-style-type: none"> - Pour hommes et garçonnets. - Pour femmes et fillettes. - Pour enfants. 	
Costumes de bain	12		Costumes de bain - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés</u> .	Pièce
Vêtements de soutien	13		Soutiens-gorge, gaines, gaines-culottes et corsets en bonneterie ou autres.	Pièce

Description succincte	Catégorie	Sous-catégorie	Description complète	Unité
Vêtements pour bébés	14		Vêtements pour bébés:	Pièce
- Manteaux, vestes et vêtements de pluie		14.1	- Manteaux, vêtements de pluie, esquimaux, vestes et articles similaires;	
- Pantalons, salopettes et shorts		14.2	- Pantalons, culottes, salopettes à bretelles, combinaisons et shorts;	
- Chemises, blouses et articles similaires (note 2)		14.3	- Chemises, blouses et articles similaires;	
- T-shirts et sweatshirts		14.4	- T-shirts et sweatshirts;	
- Robes et jupes		14.5	- Robes et jupes;	
- Vêtements de nuit		14.6	- Vêtements de nuit;	
- Vêtements de dessous		14.7	- Vêtements de dessous;	
- Chandails		14.8	- Chandails, pull-overs et cardigans;	
- Autres vêtements (note 3)		14.9	- Autres vêtements non décrits ailleurs.	
Blouses ou tenues professionnelles (note 4)	16		Blouses ou tenues professionnelles similaires - <u>HGFFE, tissées.</u>	Pièce
Autres vêtements (note 4)	17		- Vêtements en tissus des numéros 56.02 (feutre) ou 56.03 (non tissés), même imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés - <u>HGFFE et bébés;</u> - Autres vêtements non décrits ailleurs - <u>HGFFE, en bonneterie et tissés.</u>	Pièce

Note 2: Sont exclus les chemises à col tailleur relevant de la sous-catégorie 14.3.

Note 3: Vêtements relevant des catégories 1 à 12 non décrits ailleurs dans la catégorie 14.

Note 4: Les produits des catégories 16 et 17 provenant de Hong Kong ne font pas l'objet de limitations mais restent soumis aux paragraphes 44 et 45 du Mémoire d'accord.

LISTE RECAPITULATIVE DES CATEGORIES DE TEXTILES

Groupe II

Description succincte	Catégorie	Sous-catégorie	Description complète	Unité
Tissus de coton	32		Tissus de coton; velours et peluches tissés, tissus de chenille, tissus bouclés du genre éponge et tissus à point de gaze, de coton; tissus de coton dits "denim", d'un poids de ces fibres excédant 200 g/m ² ; et tissus similaires, imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés:	kg
- Tissus de coton, écrus		32.1	- Tissus de coton, écrus; velours et peluches tissés, tissus de chenille et tissus bouclés du genre éponge, de coton, écrus, et tissus de coton à point de gaze.	
- Tissus de coton, apprêtés		32.2	- Tissus de coton, apprêtés; velours et peluches tissés, tissus de chenille et tissus bouclés du genre éponge, de coton, apprêtés; et tissus des catégories 32.1 et 32.2, imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés.	
- Tissus dits "denim"		32.3	- Tissus dits "denim", de coton, d'un poids de ces fibres excédant 200 g/m ² ; et tissus similaires, imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés.	
Tissus de polyester/coton	36		Tissus de coton, contenant moins de 85%, en poids, de coton, mélangé principalement ou uniquement avec des fibres discontinues de polyester; tissus de fibres discontinues de polyester, contenant moins de 85%, en poids, de ces fibres, mélangées principalement ou uniquement avec du coton; et tissus similaires, imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés:	kg
- Tissus de polyester/coton, écrus		36.1	- Tissus écrus.	
- Tissus de polyester/coton, apprêtés		36.2	- Tissus apprêtés; et tissus de la catégorie 36, imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés.	
Linge de lit (note 5)		41.1	- Draps de lit.	Pièce
- Linge de toilette ou de cuisine, bouclé du genre éponge, de coton ou tissé		42.1	- Linge de toilette ou de cuisine, tissé, bouclé du genre éponge, de coton.	kg
- Gants de travail (note 5)		44.1	- Gants de travail.	Paire

Note 5: Produits de coton et de fibres synthétiques ou artificielles.